

BEYOĞLU

DIRECT.: Beyoglu, Istanbul Palace, Impasse Olivo — Tél. 41892
REDACTION: Galata, Eski Banka Sokak, Sen Piyer Han 2ci kat
Tél. 49266

Pour la publicité s'adresser exclusivement à la Maison
KEMAL SALIB-HOFFER-SAMANON-HOULI
Istanbul, Sirkeci, Agirefendi Cad. Kahraman Zade H. Tél. 20094-95

Directeur-Propriétaire: G. Primi

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Le transfert de la Présidence du Conseil de l'Entente balkanique

En regardant avec fierté l'oeuvre accomplie depuis trois ans, dit le Dr. Aras, il nous est permis d'espérer d'autres réalisations

Le Président du Conseil et le ministre des Affaires étrangères à Istanbul



L'ancien et le nouveau présidents du Conseil de l'Entente balkanique, M.M. Aras et Stoyadinovitch

Le président du conseil, M. Ismet Inönü, et le ministre des affaires étrangères, le Dr. Tevfik Rüstü Aras, ont quitté hier Ankara pour Istanbul, par le train spécial de 19 h. 30. Ils ont été salués à la gare par les ministres, les députés et de nombreuses personnalités. Le ministre de l'Intérieur, M. Sükrü Kaya, et le ministre de l'Economie, M. Celâl Bayar, les ont accompagnés jusqu'à la station Gazi.

Le ministre des affaires étrangères se rendra d'Istanbul à Athènes, où il représentera la Turquie au conseil de l'Entente Balkanique.

Ankara, 11 A. A. — Le Dr. T. R. Aras, transférant la présidence du conseil de l'Entente Balkanique à M. Stoyadinovitch, président du conseil et ministre des affaires étrangères de Yougoslavie, lui a adressé en date du 8 février 1937, le télégramme suivant :

Son Excellence M. Stoyadinovitch, Président du conseil, ministre des affaires étrangères de Yougoslavie BELGRADE

Dès demain, le conseil de l'Entente Balkanique sera placé, en vertu de notre statut, sous la haute présidence de Votre Excellence.

En vous transmettant cette mission d'honneur, je tiens avant tout à rendre hommage à vos éminentes qualités d'homme d'Etat et à formuler la conviction que sous votre direction habile, l'Entente Balkanique conservera et développera le rang qu'elle a su occuper dans la communauté internationale dès le début de son existence.

L'investissement de Madrid

Un convoi gouvernemental est anéanti sur la route de Valence

FRONT DU CENTRE

L'offensive des nationalistes au Sud-Est de Madrid marque un temps d'arrêt. Des contre-attaques gouvernementales ont été dit un communiqué d'Avila, aisément repoussées.

Les troupes insurgées travaillent jour et nuit pour remettre les routes en bon état tandis que l'aviation surveille quotidiennement Madrid pour surveiller les mouvements des forces gouvernementales.

Les avions nationalistes ont bombardé avec succès les positions des miliciens près du Jarama.

On apprend encore qu'il y a quelques jours, mille trois cents hommes, c'est-à-dire toute la brigade internationale No. 18, ont été tués. On a trouvé parmi les morts un colonel et deux capitaines français.

Parmi les localités prises par les nationalistes lors de leurs opérations de dimanche, celle de Ciempozuelos — mentionnée hier par une dépêche de l'A. A. — revêt une importance particulière. Cette petite ville de 5.400 habitants située sur une éminence (à 508 mètres d'altitude), le long de la route Madrid - Aranjuez, est à trente-quatre kilomètres de la capitale et à quinze kilomètres seulement d'Aranjuez. C'est une position — clé qui assure le contrôle de toute la rive droite du Jarama.

Notons, à titre de curiosité, qu'à Ciempozuelos se trouve le grand aile d'aliés de l'Espagne centrale. Le nom de la localité paraît provenir des nombreux puits de sables que l'on trouve dans les environs. Ciempozuelos sera un point d'étape essentiel pour le cas où l'on voudrait déclencher ultérieurement une action contre Aranjuez.

«No passeran!» disait le général Miaja.

Avila, 12 A. A. — Hier, vers 16 h., un convoi d'une vingtaine de voitures gouvernementales tenta de forcer le passage de la route Valence - Madrid. Les insurgés laissèrent le convoi approcher puis le fauchèrent à coups de mitrailleuses et de fusils. Plusieurs camionnes, criblés de balles, restèrent sur la route. Les autres purent faire demi-tour. ARANC NE PASSA.

FRONT DU SUD

Les gouvernementaux ne paraissent pas avoir renoncé à prendre à revers les troupes du général Quijoto de Llano, aux limites septentrionales de la province de Malaga. On rapporte, en effet, que près de Alcala la Real, encore une attaque des miliciens gouvernementaux a été repoussée de même qu'une autre près de Pinos Puente. Ces mouvements, qui présentent un réel intérêt en tant que tentatives de diversions stratégiques pendant la marche sur Malaga, ne présentent plus désormais qu'une portée purement épisodique.

La prise de Motril, que nous avons annoncée hier, est officiellement confirmée. On précise que la ville a été envahie sans coup férir par la colonne motorisée. Celle-ci avait avancé dès hier de plus de cinq kilomètres au-delà de Motril. Surtout certains détails.

La situation est redevenue normale à Malaga

Londres, 12 A. A. — On annonce officiellement que les immeubles et les propriétés de Malaga appartenant à des ressortissants britanniques sont intacts. Le cuirassé «Resolution», qui stationnait dans la rade, reçut l'ordre de se rendre à Tanger, sa présence à Malaga s'avérant inutile.

Polémiques en marge de la non-intervention

Un article du «Giornale d'Italia»

Rome, 11. — Le Giornale d'Italia accuse le Daily Herald de se révéler «volontairement mal informé» quand il attribue à l'Italie le retard de la réponse au sujet de l'application simultanée de l'interdiction des départs de volontaires pour l'Espagne. Le Giornale d'Italia relève que seul le gouvernement italien a indiqué la date du 10 au 15 février et celle-ci est en avance sur toutes celles suggérées par d'autres pays.

La séance du comité démontre, continue le journal, que l'Italie est en tête du mouvement en faveur de la fermeture immédiate des ports au recrutement, comme au départ en transit des volontaires pour l'Espagne.

Le journal note également les divergences qui se sont manifestées au comité de non-intervention où l'U. R. S. S. a proposé, au lieu de la répartition par zones du littoral à surveiller, l'établissement du contrôle mixte, avec la participation dans chaque zone des navires de guerre de toutes les puissances faisant partie du comité de non-intervention.

«Ceci, estime le quotidien romain, aurait pour résultat la reconnaissance officielle de l'action de la marine de guerre soviétique de la Méditerranée jusqu'au secteur occidental. Dans ces conditions, on comprend les hésitations britanniques.»

Le Giornale d'Italia signale encore l'aide financière assurée aux belligérants, l'exode continué de l'Espagne à l'étranger. Hier, encore, un avion chargé de 1.055 kg. d'or en lingots, d'une valeur de 25.320.000 francs, destiné à la Banque de France, est arrivé à Perpignan. «Deux hypothèses se présentent à ce propos. Il se peut que l'or espagnol traverse la frontière pour chercher refuge et protection auprès d'amis ou pour payer des fournitures de guerre. Dans les deux cas, la puissance étrangère qui le reçoit joue le rôle de collaboratrice directe du parti strouge» dans la guerre civile espagnole et partant est coupable de violation évidente de la non-intervention. L'Italie et l'Allemagne soutiennent la fermeture des ports de tous les pays tant à l'exportation que volontaires qu'à celui de l'or. Ce n'est qu'ainsi que l'on garantit la neutralité totale. Mais à cela s'oppose l'U. R. S. S. et la Suède, tandis que ni la France, ni l'Angleterre n'interviennent. On navigue donc toujours en eau trouble.»

Nos exportations de destination des pays dont les monnaies sont dévalorisées

Ankara, 11. — Par suite de l'abandon de l'étalon-or pour le franc français, la Hollande, l'Italie, la Suisse et la Tchécoslovaquie, dévaluèrent à leur tour leur monnaie. Nos négociants subissaient de ce fait beaucoup de pertes. Une délégation composée d'exportateurs d'Izmir, qui est un de nos principaux centres d'exportation, s'était rendue auprès de M. Celâl Bayar et l'avait mis au courant de la situation issue de la dévaluation de la monnaie de certains pays.

D'après nos informations, il a été décidé que la contrepartie des marchandises envoyées aux pays cités ci-dessus, avant la dévaluation de leur monnaie, sera payée à la Banque Centrale sur base de leur ancienne valeur.

Un important entretien von Ribbentrop-lord Halifax

Les revendications coloniales allemandes ont été exposées par l'ambassadeur du Reich

Londres, 12 A. A. — Du correspondant de l'Agence Havas : La conversation d'hier entre M. Von Ribbentrop et lord Halifax, dura de 16 à 18 h. 12. L'ambassadeur du Reich fit le salut nazi quand il entra au Foreign Office et quand il en sortit, tandis que de nombreux photographes bisquaient sur lui leurs objectifs.

Les milieux officiels déclarent que de nombreuses questions furent discutées au sujet desquelles l'ambassadeur du Reich fut en mesure d'indiquer les vues de son gouvernement.

On apprend que M. Von Ribbentrop insista pour que les objets de sa conversation ne soient pas divulgués.

Les cercles bien informés déclarent toutefois que l'ambassadeur du Reich essaya de justifier les revendications coloniales allemandes. Il refusa de formuler des demandes précises. Il tâcha de montrer l'importance économique de colonies pour le Reich. Il déclara que les colonies allemandes de l'Afrique ne menaceraient nullement l'empire britannique.

M. Von Ribbentrop ne demanda pas une modification du pacte franco-soviétique, mais les cercles britanniques sont convaincus, à l'issue de cet entretien, que certaines altérations du texte du pacte faciliteraient l'adhésion du Reich à un Locarno de l'Ouest.

L'ambassadeur souligna ensuite la répugnance du Reich à adhérer à des conventions de désarmement terrestre ou aérien à cause du pacte franco-soviétique également.

L'entretien porta aussi sur les problèmes de l'Europe centrale, notamment sur les minorités allemandes de Tchécoslovaquie, de Memel, de Dantzig et d'Autriche.

Si le «Rule Britannia» avait continué...

Londres, 12. — Dans un discours qu'il a prononcé hier, Sir Samuel Hoare a dit notamment que le monde serait plus stable aujourd'hui si la situation de la flotte britannique eut été la même qu'au XIXème siècle. L'Angleterre, dit l'orateur, ne négligera aucun effort en vue de s'assurer une flotte conforme à ses charges dans le monde. Le peuple britannique est décidé à pourvoir sa défense sans faiblesse. La Grande-Bretagne n'est pas amie des emprunts, mais, dans les circonstances actuelles, elle a été obligée de recourir à cette méthode.

Les prix du fer et de l'acier hausseront

Londres, 12 A. A. — L'industrialisation croissante de la plupart des pays du monde, incite que la course aux armements, ainsi ces pays à réduire leurs exportations de minerais de fer.

Les milieux économiques de la cité appréhendent les répercussions de cette situation en Grande-Bretagne dont la plupart des métallurgistes, débordés par l'exécution du programme de réarmement, ne peuvent plus actuellement accepter de nouvelles commandes, sauf pour des livraisons très éloignées.

Un important entretien von Ribbentrop-lord Halifax

Les revendications coloniales allemandes ont été exposées par l'ambassadeur du Reich

L'ambassadeur écarta l'éventualité d'un casus belli. Il souligna qu'un règlement pacifique est possible, notamment au sujet de la Tchécoslovaquie, à la condition qu'un statut satisfaisant soit accordé à la minorité allemande et que le Reich puisse contrôler l'application du statut.

LE PLAN DE QUATRE ANS

Au sujet du plan de 4 ans, M. Von Ribbentrop dit que ce plan ne signifie pas que l'Allemagne veut s'isoler économiquement. Elle désire simplement essayer de se libérer des importations de certaines matières premières, importations qui pèsent lourdement sur son système économique. Il souligna que le Reich n'est pas opposé à une coopération internationale, mais les offres faites jusqu'à présent restèrent vagues tandis que les emprunts qui lui furent accordés comportaient des intérêts trop élevés.

On apprend que Lord Halifax ne pouvait que quelques questions à son interlocuteur et lui promit de faire part à ses collègues de ses desiderata.

Les milieux politiques estiment que M. Von Ribbentrop fit un premier pas en vue de longues négociations dont la première étape est la tentative de justifier le point de vue de l'Allemagne.

CONCESSIONS EN EQUATEUR ?

Berlin, 12 A. A. — Les cercles diplomatiques déclarent que l'Equateur accorda probablement des concessions économiques au Reich dans le district de Santa-Helena, où se trouvent de grands gisements de pétrole. En contrepartie, l'Allemagne participerait aux travaux d'agrandissement du port de San Lorenzo.

Aucune concession territoriale n'est envisagée.

La Syrie revendique le port de Tripoli

Beyrouth, 11 A. A. — Un différend semble devoir éclater entre la Syrie et le Liban au sujet du port de Tripoli. La Syrie revendique ce port comme débouché sur la mer depuis que la question d'Iskenderun est devenue plus pressante.

La commission d'enquête en Palestine

Londres, 12 A. A. — La commission chargée d'enquêter sur les revendications arabes et juives, qui vient de rentrer de Palestine, a tenu aujourd'hui sa première séance à la Chambre des Lords.

A propos d'un livre...

Les répercussions de l'affaire Seba

Varsovie, 12 A. A. — Le député Walewski déposa une interpellation à l'adresse de M. Beck, concernant les énonciations anti-polonaises du livre de M. Seba, ministre tchécoslovaque à Bucarest.

M. Walewski invite le ministre des affaires étrangères à donner son appréciation sur le fait que le ministre des affaires étrangères tchécoslovaque, M. Krofta, a écrit une préface à ce livre.

Le prochain congrès du parti S. F. I. O.

Paris, 12 A. A. — Le parti S. F. I. O. tiendra samedi et dimanche, à Montreuil, un conseil national restreint dont les délibérations porteront principalement sur la politique intérieure, notamment la hausse du coût de la vie.

Le conseil fixera également le lieu et la date du prochain congrès, vraisemblablement à Lille, à la Pentecôte. Aucun doute que le congrès approuvera l'oeuvre de M. Blum à une grosse majorité.

CAUSERIE POLITIQUE

Les constitutions, notre constitution

"Anayasa" est un des termes les plus heureux et les plus expressifs du nouveau turc... C'est la loi écrite une seule fois, pour une nation, et que l'on lit tous les jours...

Pour toutes ces raisons, nous devons beaucoup aimer notre Constitution. Cet amour doit être la base principale de l'éducation de tout compatriote turc...

L'anniversaire de la Conciliation en Italie

Rome, 11. — La presse relève que c'est aujourd'hui, le huitième anniversaire de la Conciliation entre l'Etat fasciste et le Saint-Siège... On a dit que pour l'Anglais, la Constitution n'est pas écrite...

Mais jusqu'à ce que ces générations belles et heureuses soient formées, notre volonté et notre abnégation doivent être inépuisables. Ce n'est qu'à ce prix que nous pourrions nous acquitter de notre dette de reconnaissance envers la grande Turquie et la grande nation turque...

Les Constitutions et les Chartes organiques ne sont, en somme, des lois. Et les plus belles lois, vous le savez, vieillissent, ou elles ne trouvent pas les hommes qu'il faut pour les appliquer... La politique extérieure du Japon... Tokyo, 11. — On attend avec une vive curiosité les déclarations du ministre des Affaires étrangères...

La réforme de la Cour suprême des U.S.A.

Washington, 11. — La Chambre approuve la loi permettant aux juges de la Cour suprême de prendre leur retraite à 70 ans avec une pension égale au traitement tout entier...

Le survol de la Suède

Stockholm, 12 A. A. — Le général Reuterswaerd, commandant en chef du district le plus septentrional de la Suède, annonce dans un rapport au ministre de la défense que des avions étrangers ont survolé ces derniers mois son district et il propose certaines mesures contre ces survols illicites...

Les licenciements à Malte

Rome, 12 A. A. — Parlant de la révocation de deux professeurs maltais italiophiles par le ministre britannique des colonies, la Tribuna déclare qu'il s'agit de personnalités de premier plan et dit : « Cette mesure montre que l'on se soucie peu à Londres des conséquences funestes d'une politique anti-italienne injuste... »

LA VIE LOCALE

LE VILAYET

LA GRIPPE

La commission d'hygiène du vilayet se réunira aujourd'hui. Elle prendra connaissance de la situation sanitaire en notre ville et de la recrudescence des cas de grippe, qui a été particulièrement sensible dans les écoles...

L'ANNIVERSAIRE DE LA LIBERATION DE MARAS

A l'occasion du 17ème anniversaire de la libération de Maras, les 300 originaires de cette ville se trouvant à Istanbul tiendront cette après-midi une cérémonie commémorative au «Halkevî» d'Eminönü... Le poète Necip Fazıl Kısakürek, dont le père était de Maras, prononcera une allocution de circonstance...

LA MUNICIPALITE

LE REGLEMENT DES TAXIS

Le nouveau règlement sur les taxis annexé au règlement de la police municipale est de nature à améliorer la situation des chauffeurs et à satisfaire partiellement leurs revendications... Le comité n'a reculé devant aucun sacrifice pour donner à cette fête le plus bel éclat...

LA VEILLE DU KURBAN BAYRAM ET LES MAGASINS

Un journal avait annoncé que la veille du Kurban Bayram tombant cette année un dimanche, les magasins seraient autorisés ce jour-là à demeurer ouverts pour permettre au public de faire ses achats... On précise qu'aucune demande dans ce sens n'a été adressée à la Municipalité...

UN ABRI POUR LES USAGERS DU TRAMWAY

Des démarches ont été faites auprès de la Direction des Tramways en vue de la construction, entre Kurugesme et Arnavutköy d'une station couverte, où les usagers pourront être à l'abri, l'été, contre la chaleur et l'hiver, contre la pluie et la boue...

L'EAU DE KADIKÖY

On se souvient qu'un délai avait été accordé à la Société des Eaux de Kadiköy pour conformer ses installations aux dispositions des règlements, notamment de ce qui a trait aux conditions d'hygiène de l'eau servie au public... On se souvient qu'un délai avait été accordé à la Société des Eaux de Kadiköy...

LES PLAQUES DES RUES

Les plaques apposées par la Municipalité, pour indiquer le nom des rues, tombent fréquemment et se brisent. Par une circulaire adressée aux représentants compétents, la Municipalité vient de les inviter à veiller à ce qu'ils soient fixés convenablement...

LE PORT

L'AFFAISSEMENT DES QUAIS DE GALATA

Les travaux entrepris par l'administration du port en vue de consolider les quais de Galata et d'en nettoyer les abords ont pris fin. On a constaté à cette occasion un nouvel affaissement de la berge, en cet endroit... Dans la partie où aboutit la tête de pont de Karaköy la hauteur du quai au-dessus du niveau de la mer n'est plus que de 20 centimètres...

LA PRINCESSE JULIANA VOYAGE...

Vienna, 12 A. A. — La princesse-héritière Juliana et le prince Bernard des Pays-Bas, sont arrivés ici, venant de Budapest.

Le gouverneur de la Banque de France

Paris, 12 A. A. — On annonce dans les milieux compétents que les bruits selon lesquels M. Labeyrie donnerait sa démission de gouverneur de la Banque de France, sont dénués de tout fondement.

LES ARTICLES DE FOND DE L'« ULUS »

Une différence de méthode

Ceux qui ne comprennent pas que le kamalisme n'est pas un régime de dictature seraient en droit de s'étonner que nous ayons tardé si longtemps à inscrire certains principes du parti dans notre statut organique...

LA PRESSE

LA TURQUIE KAMALISTE

Nous venons de recevoir le No. 15 de cette excellente et élégante publication de la direction de la presse près le ministère de l'Intérieur... Au sommaire : Un article mordant, mais juste, du Dr. Vedat Nedim Türker, «Les ânes et les photographes étrangers»... «Alaca Hüyük», une étude en anglais, par le Dr. Hamit Zübeyr Kösay, enrichi de nombreuses illustrations...

BIENFAISANCE

MICHNE TORAH

Société de Bienfaisance (Nourriture et Habillement) Nous rappelons que c'est dimanche, 14 février, à 14 heures, qu'aura lieu dans le local de l'Union Française, la fête de la « Michne - Torah »...

LES CONFERENCES

A LA « DANTE ALIGHIERI »

Le professeur Doct. A. Zazzaretta, fera aujourd'hui, à 19 heures, dans la salle de la «Dante Alighieri», une seconde causerie sur le sujet suivant : Bases et développement de l'organisation corporative en Italie...

A L'« UNION FRANÇAISE »

M. Pierre Amet fera samedi, 13 courant, à 16 h. 30, à l'«Union Française», une conférence sur : L'aviation commerciale

LES PLAISIRS DES DIEUX

Fantaisie mythologique accompagnée de nombreuses projections. « CIRCOLO ROMA » La section sportive du «Circolo Roma», continuant la série (A) de ses matinées dantesques, invite Messieurs les membres et leurs amis à sa prochaine réunion qui aura lieu, le 26 février 1937, à 17 heures, et les prie de bien vouloir faire tenir leurs places à temps...

Le mouvement légitimiste en Autriche

Vienna, 11. — L'organe officiel des légitimistes autrichiens « Der Oesterreicher » répondant au « Wiener Zeitung » affirme notamment que le légitimisme est pour la monarchie corporative... La même feuille ajoute que les monarchistes, tout en travaillant à l'intérieur du front patriotique, saisiront le moment opportun pour la restauration, laquelle pourrait se réaliser dans une époque assez proche...

La santé de Pie XI

Cité du Vatican, 11. — Le cardinal Salotti, dans des déclarations faites à la presse, après une entrevue de trois quarts d'heure avec Pie XI, confirma les très bonnes conditions de santé du Pape. Il fut frappé, dit-il, de sa vivacité, de sa bonne mine. Il précisa à ce propos que malgré son grand âge, le Souverain Pontife, quoique assailli par sa récente maladie, n'a presque pas de rides...

LES ARTICLES DE FOND DE L'« ULUS »

Une différence de méthode

Ceux qui ne comprennent pas que le kamalisme n'est pas un régime de dictature seraient en droit de s'étonner que nous ayons tardé si longtemps à inscrire certains principes du parti dans notre statut organique...

LA PRESSE

LA TURQUIE KAMALISTE

Nous venons de recevoir le No. 15 de cette excellente et élégante publication de la direction de la presse près le ministère de l'Intérieur... Au sommaire : Un article mordant, mais juste, du Dr. Vedat Nedim Türker, «Les ânes et les photographes étrangers»... «Alaca Hüyük», une étude en anglais, par le Dr. Hamit Zübeyr Kösay, enrichi de nombreuses illustrations...

BIENFAISANCE

MICHNE TORAH

Société de Bienfaisance (Nourriture et Habillement) Nous rappelons que c'est dimanche, 14 février, à 14 heures, qu'aura lieu dans le local de l'Union Française, la fête de la « Michne - Torah »...

LES CONFERENCES

A LA « DANTE ALIGHIERI »

Le professeur Doct. A. Zazzaretta, fera aujourd'hui, à 19 heures, dans la salle de la «Dante Alighieri», une seconde causerie sur le sujet suivant : Bases et développement de l'organisation corporative en Italie...

A L'« UNION FRANÇAISE »

M. Pierre Amet fera samedi, 13 courant, à 16 h. 30, à l'«Union Française», une conférence sur : L'aviation commerciale

LES PLAISIRS DES DIEUX

Fantaisie mythologique accompagnée de nombreuses projections. « CIRCOLO ROMA » La section sportive du «Circolo Roma», continuant la série (A) de ses matinées dantesques, invite Messieurs les membres et leurs amis à sa prochaine réunion qui aura lieu, le 26 février 1937, à 17 heures, et les prie de bien vouloir faire tenir leurs places à temps...

Le mouvement légitimiste en Autriche

Vienna, 11. — L'organe officiel des légitimistes autrichiens « Der Oesterreicher » répondant au « Wiener Zeitung » affirme notamment que le légitimisme est pour la monarchie corporative... La même feuille ajoute que les monarchistes, tout en travaillant à l'intérieur du front patriotique, saisiront le moment opportun pour la restauration, laquelle pourrait se réaliser dans une époque assez proche...

La santé de Pie XI

Cité du Vatican, 11. — Le cardinal Salotti, dans des déclarations faites à la presse, après une entrevue de trois quarts d'heure avec Pie XI, confirma les très bonnes conditions de santé du Pape. Il fut frappé, dit-il, de sa vivacité, de sa bonne mine. Il précisa à ce propos que malgré son grand âge, le Souverain Pontife, quoique assailli par sa récente maladie, n'a presque pas de rides...

En parcourant la frontière turco-syrienne

Voici la suite du reportage de Faik que publie notre confrère «Matin», le Tan :

Nous voici maintenant sur un grand pont. Nous sommes en territoire turco-syrien. Si vous le voulez, me dit mon compagnon, nous allons suivre la route de Nuseybin et le camp de garde «Mudiyeh». Je m'en vais vous montrer quelque chose qui vous intéressera.

Les maisons hospitalières

Nous prenons donc la sudite route. Mon compagnon me désigne, à gauche, quelques bâtisses en béton armé que l'on prendrait pour des casernes... — Ce sont, m'explique-t-il, des maisons closes. Dans les villes frontières, les contrebandiers. Naturellement, faire bombance avec ces femmes, mœurs légères, ils sont obligés de penser beaucoup et de gagner beaucoup.

Le passé de Nuseybin

Nuseybin est une petite ville. Elle fut ferrée venant d'Alep l'inserte dans un grand cercle. De loin, avec ses vergers, ses arbres, on dirait un bosquet d'où un beau paysage vu du dehors. En effet, dès qu'il vente, il y a telle poussière que tout le chemin paraît.

Il y a longtemps de cela...

Il y a longtemps de cela, j'ai vu Nuseybin, un article de M. Yalçın. Je n'ai pas présent en ma mémoire, mais je me souviens, par le titre : « Le sort de Nuseybin ». Comme écrivain cet écrivain, le ne mérite pas son sort actuel.

On dit, en effet, qu'anciennement, le était très prospère. Les villas et les constructions y ont laissé des traces. Au siècle, elle avait une université nommée. Bref, c'était un centre intellectuel, de culture et de sciences venant s'instruire de partout.

...et l'avenir

Il me semble qu'avec un peu de bonne volonté, Nuseybin peut être belle, étant donné ses dimensions. En effet, si vous grimpez vous apercevez d'une ancienne église ensemble avoir un coup d'œil d'ensemble déversées par une fontaine.

Contre la constitution front populaire polonois

Varsovie, 11. — Les éléments nationalistes polonais luttent violemment contre la propagande pour la constitution d'un front populaire radical et progressiste, note de trad. écrit, pour le pays, l'expression d'une conception du droit. Le jour est venu où ce méme « mecelle » est devenu la condamnation à mort de la nation. Car, ultérieurement à la génération de Cevdet pacha, il est resté entre les mains des fanatiques ou des puristes fanatisés.

Bureaux d'informations sur le fascisme

Rome, 11. — D'ordre du P. N. F., on instituera, dans le détroit de Turin, Gènes, Milan, Trieste, Bologne, Florence, Naples, Palerme, Catane, des «Centres d'Informations» qui disposeront d'un personnel pour les relations avec l'étranger matériel nécessaire en toutes sur le fascisme.

CONTE DU BEYOGLU

TRESORS PERDUS

Par Maurice DUPLAY.

En ce médiocre café des Termes, ils arrivaient, chaque soir, à la même heure, et s'installaient aux mêmes tables peu distantes l'une de l'autre.

Il était vieux, avec le masque rendu populaire par Silène, Socrate et Verlaine, pauvreté et salement vété.

Face à lui, Claudette, au contraire, le dévisageait d'un oeil dédaigneux. Elle méprisait un homme qui cumulait ces disgrâces : la vieillesse, l'impécuniosité, l'obscurité, et qui, élucubrante de vaines rimes sur du papier en quelque sorte chipé, maniait de délicatesse aussi bien que d'argent et de talent.

...Ce soir-là, l'inspiration trahissait le vieux Philoxène. Un sonnet sur l'Arcadie, dont il ambitionnait d'évoquer les mœurs suaves et l'atmosphère fluide, ne prenait que difficilement corps.

Elle lui opposait l'expression la plus roque de sa frimousse.

Tout d'un coup, cette frimousse à la Lancrét désarma.

Un quidam courtaud, rougeaud, brusque, mais d'apparence cosue, pénétrait dans le café.

Appâté par Claudette, il ne tardait pas à s'asseoir sur sa banquette hospitalière.

l'un à l'autre. Pour être célèbre et riche, que n'a-t-il manqué ? Une Egérie, un bon éditeur, un grand journal, un auxiliaire puissant, un moyen quelconque de me produire avec éclat.

Il s'arrêta un instant, et puis : — Voyez-vous, Claudette, la foule ne reconnaît pas spontanément la beauté, pas plus celle d'une femme, pourtant manifeste, resplendissante, que celle, plus contestable, d'un livre.

Il se pencha vers elle et dit : — Claudette approuvait, défective. Elle percevait confusément cette parenté des jolies filles avec les poètes, se rendait compte que la même iniquité les frappait souvent ; et la petite femme tira chiquet d'appartenir à une famille qui contenait pas mal de grands hommes.

Justement, elle et son compagnon de racroc, avant leur embarquement pour Cythère, parlaient de lui.

Et Claudette le renseignait : — Un fauché, un raté, que le patron tolère par charité. C'est égal, ce qu'il en gâche de la marchandise, ce fourneau-là ! Si le patron a bien de la patience, faut pas que lui aït beaucoup de tact, ni que l'éducation l'étouffe !

Sur ces mots, prononcés exprès à voix haute, afin de donner une leçon de savoir-vivre à Philoxène, elle emmena son client.

Le vieux poète ressentit l'affront. Il adorait la beauté, et c'était une jolie fille qui avait insulté à son infortune.

Un soir, Claudette trouva, non sans surprise, une enveloppe sur sa table.

« Jolie voisine, disait le simple billet inclus, un malentendu nous sépare. Il importe, pour la sérénité de mon âme, qu'il soit enfin dissipé. Accordez-moi un entretien intime : je vous démontrerai combien nos destinées se ressemblent et qu'une véritable parenté nous unit. »

Vie Economique et Financière

Notre balance commerciale

Le ministère de l'E. N. vient de communiquer les chiffres concernant la balance de notre commerce pour l'année 1936.

Nos importations se sont élevées à 92.531.000 Ltqs. contre 117.837.000 livres d'exportation. Les chiffres correspondants pour l'année 1935 étaient, respectivement, 88.800.000 et 95 millions 800.000 livres.

Le ministre de Tchecoslovaquie a rendu visite, mercredi, au Türkofis, à Ankara, et s'y est entretenu au sujet du développement de nos rapports commerciaux avec son pays.

Le vali de Kastamonu a signalé au ministère de l'E. N. que, par suite des tempêtes qui ont duré quinze jours, en mer Noire, aucun bateau n'a touché, pendant tout ce temps, le port d'Inebolu, où plus de 4.000 pièces ou colis divers de produits d'exportation se sont accumulés.

On annonce qu'une grande fabrique de produits chimiques sera créée à Izmit.

Nos relations commerciales diminuent avec l'Allemagne et augmentent avec l'Italie.

Le marché continue à être calme. Dans cette lourdeur de la place, nos relations commerciales avec l'Allemagne jouent un grand rôle.

Grâce à leur bureau de contrôle de devises, les Allemands schêtent à très bon marché les marchandises de Turquie et, en échange, ils nous vendent cher les leurs.

Les départements officiels intéressés étudient la situation. De l'avis des commerçants, cette situation ne peut se modifier d'elle-même et la conclusion d'un nouveau traité s'impose.

Tandis que le trafic avec l'Allemagne faiblit, nos transactions avec l'Italie s'accroissent. On commence déjà à ressentir les répercussions du traité de commerce turco-italien.

Certains confrères ont interprété erronément les amendements apportés par le conseil des ministres au règlement sur les Chambres de Commerce.

Un règlement sera élaboré par le ministère de l'Economie en vue de fixer le mode d'administration de ces magasins généraux.

London, 11. — Le comité gouvernemental pour la reprise commerciale au sud du Pays des Galles publie un rapport dans lequel, il propose que le gouvernement accorde des subides aux exportateurs de charbon.

Berne, 11. — Les grèves s'élevèrent, en 1936, au chiffre de 41 contre 17 l'année passée. 302 entreprises furent frappées, amenant une perte de 39.000 journées de travail.

Prague, 11. — Les pourparlers commerciaux tchéco-allemands aboutirent à un accord.

LECONS D'ALLEMAND ET D'ANGLAIS ainsi que préparations spéciales des différentes branches commerciales et des examens du baccalauréat.

CHOSSES VUES

Un tour au marché aux bestiaux

Il y a, à Fatih, chaque mercredi, un marché aux bestiaux que l'on dénomme anciennement « marché aux chevaux », parce qu'il était alors uniquement destiné à cette fin.

De puis, les transactions se font sur tous les genres d'animaux : coqs, poules, moutons, chèvres, ânes, boeufs, voire même chameaux.

Un peu plus loin, des enfants s'amuse à faire faire la roue à une dinde.

Etonné de ce qu'il y ait aussi la spécialisation pour les bêtes, j'interroge à mon tour l'individu.

De plus, mon âne n'est pas du tout tétu. Au contraire, il est très doux et sans fatigue il porte du matin au soir, quatre bidons d'eau sur le dos.

Je ne m'en serais, certes, pas défait vu les services qu'il m'a rendus, mais la nécessité m'y pousse.

En coincidence à Gènes et à Trieste avec les transatlantiques de la Società italiana pour l'Amérique du Nord, du Sud et Centrale, avec les luxueux bateaux du Lloyd Triestino pour l'Afrique et l'Extrême-Orient et avec ceux de la Tirrenia pour la Tripolitaine et la Méditerranée et le Continent.

FRATELLI SPERCO

Table with 4 columns: Départs pour, Vapeurs, Compagnies, Dates. Lists destinations like Anvers, Rotterdam, Amsterdam, etc.

se tiennent les mains et se les secouent jusqu'à ce que le vendeur ait accepté le prix offert.

Le marché prend fin. Les acheteurs quittent le marché avec leurs acquisitions. L'en fais autant. Je croise l'âne porteur d'eau dont il a été question. Il est monté par un homme d'un certain âge, portant la barbe.

On ne fait que se plaindre de la malpropreté des rues d'Istanbul. On le dit, on l'écrit, les journaux publient des clichés...

Dans les immeubles à appartements de luxe situés à Nisantas, en face de la demeure du gouverneur, il y a des personnes qui jettent dans la rue, de leurs fenêtres, des écorces d'orange.

Quel est le domestique secouant les tapis, de la fenêtre, quel est le propriétaire tolérant un vrai cloaque devant sa porte, qui ont été mis à l'amende pour avoir enfreint les règles de l'hygiène et de la propreté ?

MOUVEMENT MARITIME

Table with 2 columns: LLOYD TRIESTINO, GALATA, MUMHANE, SARAP ISKELESI, NO. 17, 141 - Téléphone: 44877/8/9

En coincidence à Gènes et à Trieste avec les transatlantiques de la Società italiana pour l'Amérique du Nord, du Sud et Centrale, avec les luxueux bateaux du Lloyd Triestino pour l'Afrique et l'Extrême-Orient et avec ceux de la Tirrenia pour la Tripolitaine et la Méditerranée et le Continent.

FRATELLI SPERCO

THEATRE MUNICIPAL DE TEPEBAŞI. SECTION DRAMATIQUE. BAHAR TEMIZLIGI. (Nettoyage de Printemps). Par Fredrik Bonadale, Tr. suite de l'anglais par Avni G. da.

SECTION OPERETTES. THEATRE FRANÇAIS. ASK MEKTEBI. Mardi 16 février. EXCEPTIONNELLEMENT en plus du spectacle. Comédie en un acte de NAŞIT.

Banca Commerciale Italiana. Capital entièrement versé et réserves Lit. 845.769.054/50. Direction Centrale MILAN. Filiales dans toute l'ITALIE, ISTANBUL, IZMIR, LONDRES, NEW-YORK.



La mise en boîte des figes à Izmir

